

Querido Caballero - Mi muy querido y apreciable amigo -
V. conoce toda mi repugnancia a aumentar la enorme falange
de empinados que molestan al que puede y a los órganos por los males
pueden llegar al poder estos empinados; y no obstante tal es el uso, que
me duela a importunarle para que llegue a oídos de S. E. el Sr.
Ministro de Gobernación una actividad que antes no se usaba en
Sevilla, pero que se va entendiendo en paz y buena armonía con
los lúes de gas, y otros embellecimientos costosos de la pobla-
ción y es, este culto adelante..... la matanza de los puercos en
las calles, aun las más estrechas y públicas.!!!!

No pudiendo creer sino al que esto fuese un abuso o
tolerado por los municipales merced a algún trago de vino o
remesa de cigarras, supliqué a los señores que lo hubiesen notado, y
así hubiesen conque decirlo; pero figurase V. mi asombro
cuando al día siguiente hube en uno de ellos, el siguiente suelto
ahora bien lógicamente debe

permitirse a los infelices que
viven apinados en sus casas,
que quisen, lavan, comen, y hasta
duermen en las calles por
que no pueden hacerlo comodamente
en sus casas.

Hace pocos días que venía
yo por los gradas de la
Catedral con un joven edu-
cado en Inglaterra; se-

Vimos recibido explicaciones acerca del suelto que publicamos, en
nuestro número de ayer, referente a la costumbre de hacer en
las calles la matanza de cerdos.

Segun se nos informa parece esta prohibida que se efectue
dicha operación en las calles, cuya orden se hace observar
con bastante rigor; pero como no todos los establecimientos que se
destinan a aquella industria están dotados de oficinas donde efectuar
comodamente las matanzas, sucede que algunos charineros piden permiso
para hacerla en las calles, en cuyo caso, precisa el local una comisión del
Ayuntamiento o un dependiente autorizado y solo se concede la licencia pedida
cuando se adquiere el consentimiento de que no se puede matar dentro.

repente esclame inmutada; volámonos atrás, corramos.... ¿Que hay? ¿que suade? me preguntó. No son aquellas aparatas contesté. no hay en grito, terribles del pobre animal que van a matar. En la Calle. frente a la Catedral. ¿uolamos, no puede ser. Si así es por otras muchas calles suade lo mismo, responde tremula y horrorizada. Y luego se quejaban los Españoles repuso el foren, de que legian los Extrangeros, que el Africa supiera en los Pirineos.

Las gacetas que esto censuraron lo hicieron bajo el punto de vista de estorbo al paso de una vista repugnante, y inconsideraciones de segundo orden y materiales que por lo visto es lo solo entendible para sus Señores. Pero no es esta la cuestión principal respetable y atendible; lo es la humanidad; la gran mayoría de las personas racionales y no factoriasmente cultas. tienen en muy poco un estorbo en la calle que las obligue a dejar la acera, pero tienen en mucho, muchísimo, no verse obligadas a presenciar el empuje y angustioso espectáculo de ver matar y sufrir a un ser viviente, de ver su cruel agonía, de oír los gritos y quejidos del dolor, el estorbo de la muerte; todo esto afecta, en particular a las Señoras, de un modo imponderable.

Quanto se sucede en nuestra época sobre educación y aun que propopaga se le recomienda a los Padres el cuidar de la de sus hijos.!! o y es tambien parte de la educación y buena dirección de los niños el que presencien este espectáculo atroz y cruel al que acuden presurosos. ¿Ciertamente que con semejantes espectáculos en la ciudad, y los toros en la juventud, se formaran, buenos y compasivos corazones.!

Suplico a V. en nombre de la humanidad, de la cultura

de la santa dulce lastima que suplique a la autoridad suprema V. haga cesar este mandato que todo el publico a una voz reprueve y deplora.

No se pagan las contribuciones municipales para el fijo de los pasos, del alumbrado, ensanche de las calles y todos estos objetos exteriores y vanos (quinto de la época) sino que se paga para vivir en paz y con decencia y no ver convertidas las calles porque transita en carnicerías. Sabese en el ferreo, sino existe, un pequeño matadero de cerdos, que no bien poco puede estar donde puedan matarse los puerros; y que como las reses sean vendidas ya muertas en el recinto. Preste la autoridad oídos no solamente a los periodicos que por su propia autoridad se han instituido en sus quejas y impertinentes conasegos, pero tambien a miles de pacíficas vecinas que amargamente se quejan del sufrimiento que lleva expuesto y que raramente le suplican en nombre de cosas tan santas y respetables como lo son la humanidad, la compasion y la delicadeza de sentimientos, que lo destierre.

Como V. pone en alto grados estos sentimientos, puesto que nada que sea noble y bueno falta a su privilegiado ser, por eso me he atrevido a suplicarle que sea nuestro intermedio con el Sr. Ministro de la Gobernacion, expresando con tranquilizadora esperanza que una peticion tan justa dirigida por un conculcto tan autorizado y atendible tenga el éxito feliz que de todo corazón ruego a Dios que tenga. Su mas sincera amiga y S. L.ª Fernan Caballero-Sevilla
29 de Setre de 1860

Querido mío y amigo

Parece que hay el tiempo de guerra lasse
nos da al menos una tregua, pero ni esta
asegurado ni estarán transitables para
mi coche (de St. Francisco) las apuradas
del invierno. así es que se molesta con
esta carta, y con el contrato que hay a
pinzas con mellado, llenando algunas
clausulas a mi albedrío. Parece que
tiene empeño en adquirir Bandas pagadas
a lo que me negué; pero como V. se insiste
con el pretexto que desea que sean muy
conocidas sobre todo en América que es
el gran debauché de sus impresiones.

Puedo negárselo, como ya lo he hecho
(pues no me pertenece; es de V. ⁵) y esta
es a lo que inclino; pero puede también
poner gran plazo a su reimpression el
que se haga agotada completamente. La
edición que tubo S. A. N. la dignación

y gran caridad de lastear en favor de las
heridas de la guerra que es asunto del
Quadrado. - Si me dirá sobre esto su pa-
reer y el de S. A. R. el Sr. Señor Infante
si con su acostumbrada bondad, se di-
gna darlo. -

No necesito decir que una de las etaulas
añadidas por mí, es que el gran literato,
el parcial amigo de los Españoles, al que
debo el ser conocida en Francia e In-
glaterra, no necesita entenderse con
nadie siempre que quiera pasarle
algo más ocupándose en traducirlo.

Hay con días de mi sobrina Pasa (Benda)
y se le ha prometido acompañarla en su so-
ledad; pero si mañana sigue humeni-
zando el tiempo tendré el placer de ha-
cer mi peregrinación a S.^a Diego pues
deseo tanto el ver a la Santa como al
Santo que allí se encuentran. - De S.^a su
más sincera y agradecida amiga

R. P. M. B.

Quilic

Me sabe que a' esas señoras de la punta de las espaldas del mundo hay, no se les puede decir que no, y menos un pobre autor muy tímido, temeroso y vulnerable, al que mañana u' otro día, directa o' indirectamente, pueden alcanzar dolorosamente; a' si no tengo mas remedio que hacer llegar a' manos de S. A. R. el memorial que se ha dirigido la infeliz protegida por Hubino, que tiene buenísimo corazón. Pero no directamente, a' lo que no me atrevía, como se lo escribí a' Hubino, sino por una persona intermedia, (caso que se quisiera hacer cargo de una comisión que por lo repetidas que son, se hacen un estremo molestas.) El director del Español de ambos mundos escribe a' un hermano que espere algo más para su periódico y que si no, me atacara; aun que esto está dicho en tono de broma, tiene mas parte de lo que parece. Que sobre si están esas gentes! - tengo ganas de poner un periódico para que me repiten y tengan unido ahora ha de saber M. que si todo esto M. y es insuficiente para impedir que las calles

de Sevilla más centrales y principales, a' todas horas del día estén convertidas en carnicerías y mataderos, hasta la supresión que ha dado el Gobernador de los lavios de la augusta persona de la Santa Infanta, escribo para dicho periódico un artículo sobre este asunto con toda la efervescencia de la indignación y de las lastimaduras, y como dice ahora que los Ingleses gustan mucho de Arman Caballero para el artículo unido en Londres que no debe hacer gracia al Gobierno. Esto no es fatuadad, por que será delirio al asunto de que se trata, no al autor. Que charlas! ande estuvieron a' qui M. Dumas (no Alejandro) y M. Rochas, un celoso. - En tus los tuyos como quisiera al Sr. Donapante! lo menos que dijo fue que era un fourbe. - En cambio ensanchamos nuestro corazón hacia blando de S. S. A. R. R. y de S. A. R. el Conde de Paris tan apreciado y querido, segun M. Rochas, en la corte de Hamburgo. - Solo tengo espacio para un placante que me perdona y sea su mas sincero amigo Fernan Caballero.

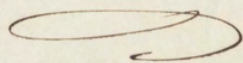
Laharrilles me escribe que ha tenido una
preciosa carta de V.^a que aun no habia
podido contestar porque con el susto y
haberse mudado de casa ha estado
como loco. Luego añade: mi libro hace
buena fortuna. Nadie le conoce; los literatos
me lo han pedido para darlo a conocer
en su periodico; se han guardado el
libro y no han escrito el artículo. El
publico se ha apresurado a ir a la li-
breria y despues de un par de meses
se han vendido 18 tomos. ¿Que seria
que V. escribiese sobre este gran libro
un artículo para la revista que luego
saldrá en la España, Reino, Esperan-
za &c. &c. ?

Concluyo para no molestado mas
desearlo de tener el gusto de verlo
y se placen de adelantar a M. de Laharrilles

su mas sincera amiga y T. T.

Personan

13. Dne Ca



Milanes de gracias. Señor y amigo, millo-
nes y con gracias. - Ponga V. de ellas las mas
respetuosas y expresivas a las pies de S. F.
J. A. B. Fuentes de dulzura en este valle
de lagrimas. Primera por el retrato de
ese joven Principe que expresa tan bien
en sus dulces rasgos y noble rostro: "que il a la
candeur de la premiere jeunesse, toute la voi-
teur des principes non froissés, toute la
fraicheur des impressions, en y joignant cepen-
dant une pénétration toujours croissante, la
reflexion qui s'applique à l'expérience et le
desir d'avancer et de se perfectionner toujours".

No puede estar al calor de S. M. la Reina
Amalia; las dos hijas de Fernando y Jose uni-
das han ocupado este puesto de honor
y no se lo quieren dejar arrebatar. ¿Que
mas puesto de honor que estar. Como
se pondré junta S. A. B. se dio a des-
pues por los retratos para mi sobrina,
si no tuviese yo ya, el delicioso cuadro
de familia, no iria, no! a tener fria al
brillio de la Neva, y quedaria al calor
de mi corazón. - Hay una que no cansa

un tipo característico español muy lindo
pero que V. conocea no es necesario Infante
y solo el Saguenotipo puede calambear
hasta ese punto, haciendo deuro, su noble
y dulce rostro. Piensa V. que la recan-
xian las pobres del Beethoven que sin me-
rar sus manos, las niñas de las Escue-
las que enseñan con sus labias, la pa-
bre humilde Neupita que abracó con
sus brazos? No. Si yo tampoco, ay!
León y amigo mio! diga V. a L.F.M. R.R.
de mi parte de esas cosas que son a la
par tan sencillas, tan discretas, tan cultas
y que solo se aprenden a decir en París;
en este himno yo perdí la música y V.
las palabras.

Que nueva sorpresa aguarda al afortunado
Don Juan (y o sea Tenorio) con el precioso
gemelo que V. tiene la bondad de dedi-
carlo! Tenia el que se dedicaba yo, em-
peñando, pero muy pronto ha cedido
el puesto a su afortunado gemelo.
Que buen nato va a tener al nuevo
y al abuelo! - Rebaja de su pluma
de V. hay otras, una dulce lagrima de
su madre! -

Mi salud con una dosis amarga de la
batida, y tantas dulces balsamas para
el espíritu se ha exguido como la gi-
nolita.

Que tanto ha estado Tubina en el compte
venen? el penitente es otro, que el
hambre de la vida privada. Si Buffon
viviese se decidiera de aguija de: el
estilo es el hombre - y no la aplicación
sino así: el estilo es la mujer.

Cuántisima celebraré que diga
V. algo sobre la historia de Co: de Loba-
niles! mucha sentencia nueva nada-
jada por la nueva crítica de uno de
los pollas del gran canal literario
de Madrid.

No sé si ha leído V. el pequeño epi-
cario de un viaje a Larmana, que
se venia - no es mas que una
juicia andaluz. Tire la V. después
de leído - Tengo varias -

Mil cariños a mi querida M^{te} de
Lalauer, toda mi amistad, mi apre-
cia y mi gratitud para V.

su mas amigo y F. V.

14. Don Co

Pedro

Muy Señor mío y amigo

Anoche estaba aquí Nicolás maestro, y traía en su nombre, en el de su Padre, y de otras personas respetables una petición y era esta que escribiese a V. con el siguiente motivo

Don Páman Lamillar notario mayor eclesiástico de esta Liria está en un estado de enfermedad que no deja esperanzas ninguna de vida - a su muerte quedarán sin sucesor una viuda de poco como oncineta y vein-
te, una hija viuda también, y otra hija... sola!! - Por suerte tiene un excelente hijo de su mismo nombre y como él notario en la Liria - Unas pocas personas de las mas respetables de Sevilla, están empeñadas en que este digno hijo, que tiene ya 40 años y cuya conducta es ejemplar, entre en la vacante que por desgracia va a dejar su excelente Padre. El Señor arzobispo, no solo distinguía y apreciaba de una manera especial al que fue en su Licha de muerte, sino que quiere y aprecia al hijo de aquel; así es, que sus numerosas amigos tienen las mas fundadas esperanzas que nombrando su Eminencia al buen hijo en la vacante

que por desgracia va á dejar su Padre, no le
unirá para su familia una angustiosa
escasez al daban de perdula. - Solo se puede
temer un contratiempo á sus esperanzas,
y es, el que otras personas pudiesen in-
teresar al caritativo corazón de S. I. A. B. B.
R. B. por otra persona. Así es, que Nicolás
Maestre en su nombre, y en el de las nume-
rosísimas amigas de La millar, me ha pe-
dido que ruegue á V. que suplique con
instancias á S. I. A. B. B. que no con-
cedan su benévola y generosa protección
á otra persona que no sea el hijo del
que pronto va á aparecer como un
siempre fiel servidor é insaciable traba-
jador en su viña, ante el Señor, y de-
cierto vagará allá por Eilas, como lo
harán aquí en la tierra su desgracia-
da familia.

¡ Cuanta cuesta hacer el bien Señor y amiga!
pero puede haber mayor sacrificio que el de
aparecer siempre á las ojos de S. I. A. B. B.
con cansadas peticiones que si bien hechas
en el Santo y hermoso nombre de la caridad
no pueden dejar de ser molestas! pero
pequeña parte de que he sido siempre, dem-

prática amiga de ese excelente hombre
tiempo del antiguo Levillano, que todo todo
en este mundo lo miraba bajo el punto
de vista religioso, y era todo en hombre
barrado con ciencia y habilidad pura
sin haber habido en las ciencias de la
moderna ilustración, el ser negura
por personas tan dignas y tan respeta-
bles ha. hecha que no pueda negar me
a dar este paso, con tanta gana ella,
como siempre con la indulgencia de S. I.
A. B. B. que es infinita, y con su pen-
sación que se hará ver, el que, nunca
puede ser atriensiento el mobil que
^á malas trabaja á la persona, que en este
mundo mas las respete. venere, aprecie
y ame. -

Pondré V. á su vez, mi querida amiga
y Señor que le haga buscado por intermedia-
ción toda el que para sus manos en la
ejecución de una buena obra, alcanza
la santa bendición aunque las premia
Dios en el Cielo, y los hombres en la tierra.

Sea mejor y mas agradecida amiga
D. S. M. B. -

17. Dho Co -

Lucia Dahl de Aram

Mando' a V. por si quiere negárselo un juicio crítico de la obra de Labanilles, ó mas bien un ligero extracto, pues á eso se reduce el tal juicio crítico! - Todas las días pido á Dios, que no desmaye V. en el propósito de hacer una sobre esta bellísima obra, aunque no sea mas que para enseñarles el cómo se debe juzgar una obra. -

Puede V. imaginarse como estará mi pobre hermana Aurora y como estoy yo también con ese sitio encefalo y bazo de gaceta en q. no se respetan ni las hospitales y se apuñalan con intervenciones á los polvarines! - es terrible! y que responsabilidad tiene sobre sí el d.º Ben- munda (que tiene a que lo hagan Príncipe Lir) de haber impedido que ese niño siguiese su destino!!! -

Ocho y espere que V. me perdonará que le envíe una cosa muy poco romántica y menos elegante que es un jamón no de granada sino de las Alpujarras, que son, cuando salen buenas, las mejores de España. - De cerca del piso de Volata me lo ha mandado la pobre madre de Miguel una para mí, y otro para el benévolo panameño sego, que tradujo su historia al francés. Esto es todo una gandería y un pasadismo brutal pero la pobre lleva buena intención y ni V. ni yo podemos apenarnos. - Si yo supiera q. d.º traían á V. las memorias de Mogador ade Rigal hahe, de las remiteñas, pero no me atrevo á remitir esa otra gandería menos inapropiada q. la Alpujarrera.

Con mil cariño á M.º de Latazo queda de V. su mejor y mas agnoscida amiga L. G. M. B.

30. Plata Co.

Donnan

Muy Señor mio y amigo

Hay es día de Yglesia y de Escuelas y me levanto antes de las siete para escribir á V. en esta en una triste neblina, pero que miro como la mortaja de las temporales que nos han atormentado hace cosa de dos meses, y que por lo tanto llevo con paciencia apesada de un año Inglés. -

Llevo verdaderamente una existencia penosa en vista de que todo el mundo me ha elegido para toda clase de protecciones y empeños. El siguiente que voy á hacer á V. presente, es sencilla como V. verá, y fácilmente esta contestada con si, ó con no.

Aquilar criado de palacio, vino á mi casa hace días con un íntimo amigo sego muy histórica es está: hace 18 años que trabaja en casa de Lalange, siendo su primer y mejor obrero, pues de sus manos hábiles han salido todas las galones, flecos y borlas de oro que se han usado y usan en palacio. Pero el Señor Lalange que se va retirando, ha recibido máquinas, de resultados de lo que ha despedido á casi todas

